

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 octobre 2004

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 24 avril 1958
accordant sous certaines conditions,
une pension aux veuves qui ont épousé,
après le fait dommageable,
un bénéficiaire des lois sur
les pensions de réparation,
créant une rente de combattant et
de captivité en faveur des combattants,
des prisonniers politiques et des prisonniers
de guerre de 1940-1945 et réalisant
certains ajustements en matière de rente
pour chevrons de front**

(déposée par Mme Magda De Meyer,
MM. Philippe Monfils et Bruno Van
Grootenbrulle, Mmes Hilde Vautmans et
Dalila Douifi et M. David Geerts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 oktober 2004

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 24 april 1958
tot toekenning, onder sommige
voorwaarden, van een pensioen aan de
weduwen die na het schadelijk feit in het
huwelijk zijn getreden met een gerechtigde
van de wetten op de vergoedingspensioenen,
tot het instellen van een strijdersrente en een
gevangenschapsrente ten voordele van de
strijders, de politieke gevangenen en de
krijgsgevangenen van 1940-1945 en ter
verwezenlijking van sommige aanpassingen
inzake frontstrepren**

(ingediend door mevrouw Magda De Meyer,
de heren Philippe Monfils en Bruno Van
Grootenbrulle, de dames Hilde Vautmans en
Dalila Douifi en de heer David Geerts)

RÉSUMÉ

Cet été, d'anciens combattants étrangers qui s'étaient engagés volontairement aux côtés des forces alliées pendant la guerre de 1940-1945, ont appris qu'ils ne percevraient plus leur rente de guerre. Cette rente, qui leur était accordée en vertu de leur statut de reconnaissance nationale, ne serait destinée qu'aux personnes qui étaient de nationalité belge au moment de la guerre, et non aux militaires étrangers ayant acquis la nationalité belge ultérieurement.

La présente proposition de loi vise à étendre le champ d'application de la rente de guerre à ces derniers.

SAMENVATTING

Deze zomer kregen buitenlandse oud-strijders die vrijwillig hebben meegevochten in het geallieerd leger in de oorlog van 1940-1945 het bericht dat ze niet langer hun oorlogsrente zouden ontvangen. Deze rente, die ze ontvingen op basis van hun statuut van nationale erkentelijkheid, zou enkel bedoeld zijn voor de mensen die op het moment van de oorlog de Belgische nationaliteit hadden en niet voor de buitenlandse militairen die later de Belgische nationaliteit verwierven.

Dit wetsvoorstel wil het toepassingsgebied van de oorlogsrente uitbreiden tot deze laatste groep.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Traditionnellement, le mois de septembre est celui des cérémonies commémoratives organisées dans tout le pays en hommage à ceux qui ont participé à la libération au cours de la Seconde Guerre mondiale. Cette année cependant, la fête aura un goût amer pour les anciens combattants polonais : ils ont appris durant les vacances qu'ils n'avaient plus droit à la rente de guerre dont ils bénéficiaient jusqu'à présent, parce qu'ils ne possédaient pas encore la nationalité belge pendant la guerre. Il s'agit d'un véritable camouflet pour ces personnes.

Nombreux sont ceux qui se souviennent de la lutte héroïque menée par les anciens combattants polonais contre l'occupant. Beaucoup de Belges vouent dès lors une gratitude infinie à ces Polonais, qui sont d'ailleurs nombreux à être restés en Belgique après la guerre pour y fonder une famille. Beaucoup d'entre eux ont obtenu le statut de reconnaissance nationale pour les efforts qu'ils ont fournis durant la Seconde Guerre mondiale. Mais ceux d'entre eux qui perçoivent une rente de guerre sur cette base ont reçu un douche froide pendant les vacances : le service public fédéral Finances (administration des pensions) les a informés par courrier que cette rente ne leur serait plus versée, au motif que cet avantage ne peut être accordé qu'aux personnes qui possédaient la nationalité belge au moment de leur engagement. Or, ces anciens combattants n'étaient pas belges pendant la guerre.

Voilà une manière bien étrange de rendre hommage aux anciens combattants polonais soixante ans après les faits. Ceux qui ont risqué leur vie pour notre liberté et qui sont ensuite restés dans notre pays et ont adopté la nationalité belge, ont le droit de toucher cette rente.

En déposant cette proposition de loi, nous entendons compléter et préciser la législation afin que ces personnes puissent à nouveau avoir droit à la rente de guerre qu'ils percevaient depuis tant d'années déjà.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de maand september worden overal in het land herdenkingsmomenten gehouden waarbij diegenen die tijdens de Tweede Wereldoorlog meehielpen bij de bevrijding in de bloemetjes worden gezet. Dit jaar is het echter een bittere pil voor de Poolse oud-strijders. Zij kregen tijdens de vakantie te horen dat ze geen aanspraak meer kunnen maken op de tot hiertoe uitbetaalde oorlogsrente omdat ze tijdens de oorlog de Belgische nationaliteit nog niet hadden. Dit is een kaakslag voor al die mensen.

Vele mensen herinneren zich nog de heldhaftige strijd van de Poolse oud-strijders tegen de bezetter. Heel wat Belgen zijn dan ook blijvend dankbaar tegenover deze Polen van wie velen na de oorlog bij ons zijn gebleven en hier een gezin hebben gesticht. Veel van de Poolse oud-strijders kregen het statuut van nationale erkentelijkheid voor hun inspanningen geleverd tijdens de Tweede Wereldoorlog. Een aantal onder hen kregen op basis hiervan ook een oorlogsrente uitbetaald. In de vakantieperiode kregen deze mensen echter een koude douche: een brief van de federale overheidsdienst Financiën (administratie der pensioenen) met de melding dat de uitbetaling van hun oorlogsrente werd gestopt. Reden: ze waren geen Belg tijdens de oorlog, want «dit voordeel kan alleen worden toegekend aan diegenen die de Belgische nationaliteit bezaten op het ogenblik van het aangaan van de verbintenis».

Dit is een hoogst bizarre manier om hulde te brengen aan de Poolse oud-strijders zestig jaar na de feiten. Wie voor onze vrijheid zijn leven op het spel zette en nadien in ons land is blijven wonen en de Belgische nationaliteit heeft aangenomen, heeft recht op die rente.

Met dit wetsvoorstel willen we dan ook de wetgeving aanvullen en nader omschrijven zodat die mensen terug recht hebben op de oorlogsrente die ze zovele jaren reeds ontvangen.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Cet article dispose que la période retenue dans le cadre du statut instauré par l'arrêté royal du 22 juillet 1983 sera prise en compte pour l'attribution et le calcul de la rente de combattant à condition que le bénéfice du statut ait été demandé avant le 21 août 1984, d'une part, et que les personnes intéressées aient résidé en permanence en Belgique depuis leur démobilisation et au plus tard à dater du 1er janvier 1950, d'autre part.

Article 3

Cet article précise le document probant qui doit être produit pour se voir attribuer la rente.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Dit artikel bepaalt dat de periode aangenomen in het kader van het statuut ingesteld door het koninklijk besluit van 22 juli zal meetellen voor de toekenning en de berekening van de strijdersrente op voorwaarde dat enerzijds het voordeel van het statuut aangevraagd is geweest voor 21 augustus 1984 en anderzijds dat de betrokkenen op permanente wijze in België verblijven vanaf hun demobilisatie en ten laatste vanaf 1 januari 1950.

Artikel 3

Dit artikel preciseert het bewijskrachtig document dat voorgelegd moet worden voor de toekenning van de rente.

Magda DE MEYER (spa-spirit)
Philippe MONFILS (MR)
Bruno VAN GROOTENBRULLE (PS)
Hilde VAUTMANS (VLD)
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)
David GEERTS (sp.a-spirit)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il est inséré dans l'article 6 de la loi du 24 avril 1958 accordant, sous certaines conditions, une pension aux veuves qui ont épousé, après le fait dommageable, un bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation, créant une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre 1940-1945 et réalisant certains ajustements en matière de rente pour chevrons de front, modifié par les lois du 29 mars 1967, 8 juillet 1970, 12 avril 1973, 17 juillet 1975, 9 juillet 1976, 12 juillet 1979, 30 juin 1983, 25 juin 1987, 18 mai 1998 et 10 août 2004, un point «8° bis», libellé comme suit:

«8° bis les personnes de nationalité étrangère qui ont contracté un engagement militaire dans une force alliée entre le 10 mai 1940 et le 3 septembre 1944, pour le temps de service effectivement presté auprès de cette force armée si celui-ci s'élève à six mois au moins et pour autant que ces personnes remplissent les conditions énoncées à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 juillet 1983 portant statut de reconnaissance nationale en faveur des militaires étrangers qui ont acquis la nationalité belge après avoir fait partie d'une armée alliée au cours de la guerre 1940-1945, et qu'elles aient demandé valablement à bénéficier de ce statut avant le 21 août 1984 et qu'elles séjournent en Belgique à titre permanent depuis leur démobilisation et à partir du 1^{er} janvier 1950 au plus tard.

La période entrant en ligne de compte ne peut s'étendre au-delà du 2 septembre 1945.»

Art. 3

L'article 8, § 3, 1°, b), de la même loi, remplacé par la loi du 30 juin 1983 et modifié par la loi du 18 mai 1998, est remplacé par la disposition suivante:

«b) l'attestation de bénéficiaire du statut des Forces armées belges en Grande-Bretagne, du statut établi par l'arrêté royal du 4 décembre 1974, par l'arrêté royal du 22 juin 1983 ou par l'arrêté royal du 22 juillet 1983;».

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 6 van de wet van 24 april 1958 tot toekenning, onder sommige voorwaarden, van een pensioen aan de weduwen die na het schadelijk feit in het huwelijk zijn getreden met een gerechtigde van de wetten op de vergoedingspensioenen, tot het instellen van een strijders-rente en een gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen van 1940-45 en ter verwezenlijking van sommige aanpassingen inzake frontstrepren, gewijzigd bij de wetten van 29 maart 1967, 8 juli 1970, 12 april 1973, 17 juli 1975, 9 juli 1976, 12 juli 1979, 30 juni 1983, 25 juni 1987, 18 mei 1998 en 10 augustus 2004, wordt een « 8° bis» ingevoegd, luidende:

«8° bis de personen van een vreemde nationaliteit die een militaire verbintenis bij een geallieerde strijdkracht hebben aangegaan tussen 10 mei 1940 en 3 september 1944, voor de werkelijk gepresteerde diensttijd bij deze strijdkracht als deze tenminste zes maanden bedraagt en voor zover dat deze personen de voorwaarden vervullen van artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 juli 1983 houdende statuut van nationale erkentelijkheid ten gunste van buitenlandse militairen die de Belgische nationaliteit hebben verworven na deel te hebben uitgemaakt van een geallieerd leger tijdens de oorlog 1940-45, dat ze op een geldige wijze het voordeel van dit statuut hebben aangevraagd voor 21 augustus 1984 en dat ze op permanente wijze in België verblijven vanaf hun demobilisatie en dit ten laatste vanaf 1 januari 1950.

De periode waarmee rekening wordt gehouden mag 2 september 1945 niet overschrijden.».

Art. 3

Artikel 8, § 3, 1°, b), van dezelfde wet, vervangen door de wet van 30 juni 1983 en gewijzigd bij de wet van 18 mei 1998, wordt vervangen als volgt:

«b) het getuigschrift van begunstigde van het statuut van de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, van het statuut vastgesteld bij het koninklijk besluit van 4 december 1974, bij het koninklijk besluit van 22 juni 1983 of bij het koninklijk besluit van 22 juli 1983;».

Art. 4

La présente loi entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

9 septembre 2004

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

9 september 2004

Magda DE MEYER (spa-spirit)
Philippe MONFILS (MR)
Bruno VAN GROOTENBRULLE (PS)
Hilde VAUTMANS (VLD)
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)
David GEERTS (sp.a-spirit)